



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

E1/35.1/corr1

Demande de Rectificatif

ឯកភាពដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
by le gđ (Date): 25-Dec-2014, 11:12
CMS/CFO: Sann Rada

Dossier: 002/19-09-2007-ECCC/TC

Cote des documents à rectifier :	ERN(s):	Date de la Demande:	Type de Correction:
E1/35.1	00775524- 00775622	24/12/2014	<input checked="" type="checkbox"/> Correction à apporter à l'original <input type="checkbox"/> Correction à apporter à la traduction <input type="checkbox"/> Nouveau classement

Explications:

Erreur d'interprétation.

Détails:

Les corrections sont apportées dans la version française:

- ERN 00775541, P. 15, L. 15

La note de bas de page suivante a été ajoutée à cette transcription:

"Transcription corrigée : Le texte entre les signes (<) et (>) a été corrigé dans le souci d'assurer la cohérence entre les trois versions linguistiques de la transcription."

Déposé par: Reath Panhean

Signature: 

Approuvé par le greffier (pour les originaux):

Signature: 

Approuvé par le Groupe d'interprétation et de traduction (pour la traduction):

Signature: 

1 Q. Je vous remercie, monsieur Nuon Chea.

2 J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur la
3 décision du Parti d'évacuer les habitants de Phnom Penh.

4 Le 13 décembre 2011, vous avez dit que la décision
5 d'évacuer les habitants de Phnom Penh avait été prise, et
6 je cite, "lors d'une série de réunions."

7 [09.45.57]

8 Vous nous avez décrit une de ces réunions, une réunion
9 extraordinaire du Comité central vers la mi-1974. Pouvez-
10 vous dire à la Chambre quelles étaient les autres réunions
11 dans cette série qui ont mené à prendre la décision
12 d'évacuer la ville de Phnom Penh?

13 R. Monsieur le Président, je ne me souviens pas.

14 Q. Vous souvenez-vous d'autres réunions que cette réunion
15 de 1974, réunion extraordinaire du Comité central du Parti,
16 où il avait été discuté de l'évacuation de Phnom Penh?

17 R. Monsieur le Président, autant que je me souviens, la
18 première réunion était en 1960 et on n'avait pas discuté
19 d'évacuation. Et ensuite il y a eu une réunion en 1963,
20 puis en 1971, suivi de 197~~2~~3 et 78. Et nous avons tenu
21 cinq telles réunions. <Il y a eu cinq réunions du Comité
22 central ,--> si je me souviens bien.

23 [09.47.55]

24 Q. Monsieur Nuon Chea, je vous pose des questions sur
25 l'évacuation de Phnom Penh, la décision qui a mené à cette